



# TOOLCRAFT

## Bedienungsanleitung

### Treibstofftransferpumpe (12 V)

Best.-Nr. 3375952



## 1 Herunterladen von Bedienungsanleitungen

Verwenden Sie den Link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (oder scannen Sie den QR-Code), um die komplette Bedienungsanleitung herunterzuladen (oder neue/aktuelle Versionen, wenn verfügbar). Folgen Sie den Anweisungen auf der Webseite.

## 2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei dem Produkt handelt es sich um eine Treibstofftransferpumpe.

### Wichtig:

Düse und Ansaugleitung sind die einzigen Komponenten, die in Flüssigkeiten eingetaucht werden können. Achten Sie darauf, dass kein anderer Teil des Produktes nass wird.

### Wichtig:

Das Produkt ist für den Einsatz mit leichten, nicht-korrosiven Flüssigkeiten mit geringer Viskosität vorgesehen. Achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit frei von Schmutz und Feststoffpartikeln ist und dem angegebenen Temperatur- und Viskositätsbereich der Pumpe entspricht.

### Wichtig:

Dieses Produkt eignet sich nicht zur Förderung von Trinkwasser.

Falls Sie das Produkt für andere als die zuvor genannten Zwecke verwenden, könnte das Produkt beschädigt werden.

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Kurzschluss, Feuer oder anderen Gefährdungen führen.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

## 3 Lieferumfang

- Produkt
- Bedienungsanleitung
- 12-V/DC-Kabel

## 4 Symbolerklärung

Folgende Symbole befinden sich auf dem Produkt/Gerät oder im Text:



Dieses Symbol warnt vor Gefahren, die zu Verletzungen führen können.

## 5 Sicherheitshinweise



**Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Verletzungen oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.**

### 5.1 Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Falls Sie Fragen haben, die mit diesem Dokument nicht beantwortet werden können, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an sonstiges Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

### 5.2 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

### 5.3 Betriebsumgebung

- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.

### 5.4 Bedienung

- Sollten Sie Zweifel bezüglich des Betriebs, der Sicherheit oder dem Anschließen des Produkts haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

### 5.5 Batterien anschließen (12 V)

- Stromschlaggefahr! Verwenden Sie das Produkt niemals mit nassen Händen.
- Stromschlaggefahr! Stellen Sie sicher, dass sich die Isolierschicht der Batterieklemmen in einem normalen Zustand befindet (keine Beschädigungen, freiliegenden Bereiche oder Unterbrechungen).
- Vermeiden Sie Funkenbildung, indem Sie die Batteriekabel in der richtigen Reihenfolge anschließen. Funkenbildung kann Schäden an der Bordelektronik des Fahrzeugs verursachen und/oder brennbare Stoffe entzünden.
- Achten Sie bei Arbeiten in der Nähe von Fahrzeugen und Batterien darauf, dass lose Haare, Kleidung und Schmuck (z. B. Ringe, Armbänder, Halsketten und Uhren) eingeklemmt werden und/oder Strom leiten und einen Stromschlag oder Verbrennungen verursachen können.

### 5.6 Produkt



## GEFAHR

#### Gefahr von tödlichen Unfällen

Verwenden Sie das Produkt nicht mit konzentrierten Säuren oder Flüssigkeiten, die nicht in den technischen Daten aufgelistet sind (z. B. Aceton, Benzol, Ethanol oder andere gefährliche Lösungsmittel).

Vermeiden Sie beim Transferieren entflammbarer Flüssigkeiten offene Flammen.

#### Explosionsgefahr

Verbinden oder trennen Sie die Batterie niemals in der Nähe entflammbarer Flüssigkeiten.

Stellen Sie sicher, dass die Batterieklemmen und Anschlüsse sauber und trocken sind, damit kein Kurzschluss auftritt.

Bringen Sie die Klemmen sicher an den Batterieklemmen an, um versehentliche Trennungen und Funkenbildung zu vermeiden.



## WARNUNG

#### Gefahr von Unfällen und/oder Verletzungen

Tanken Sie das Fahrzeug oder Gerät nicht auf, während es eingeschaltet ist.

Lassen Sie die Pumpe während der Verwendung nicht unbeaufsichtigt.

Verwenden Sie die Pumpe immer auf einem flachen, stabilen Untergrund.

Bewahren Sie die Pumpe außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

#### Brand- oder Explosionsgefahr

Verwenden Sie die Pumpe nicht an schlecht belüfteten Orten, an denen sich entflammbare Dämpfe ansammeln könnten.



## VORSICHT

#### Gefahr von Produktschäden und/oder Verletzungen.

Betreiben Sie die Pumpe nicht auf der Seite oder auf dem Kopf stehend.

Entfernen Sie nach der Benutzung sämtliche Restflüssigkeit aus dem Ablaufschlauch.

Modifizieren und demontieren Sie die Pumpe nicht.

Lassen Sie die Pumpe nicht trocken laufen, lassen Sie sie mit Flüssigkeit nicht unbeaufsichtigt laufen.

Schalten Sie das Gerät nach der Benutzung aus.

Verwenden Sie es nicht für Flüssigkeiten mit einer Temperatur über 40 °C.

Betreiben Sie das Gerät nur an gut belüfteten Orten.

Lassen Sie die Pumpe nach 5 Minuten im Dauerbetrieb abkühlen, damit sie nicht überhitzt.

Verwenden Sie nur saubere Flüssigkeiten ohne jegliche Verunreinigungen.

Verwenden Sie es nicht zum Transferieren von Trinkwasser.

## 6 Produktübersicht



- |    |                         |    |                |
|----|-------------------------|----|----------------|
| 1  | Aufhängehaken           | 2  | Düse           |
| 3  | Pumpenaktivierungshebel | 4  | Düsenhalterung |
| 5  | Ansaugleitung           | 6  | Sauganschluss  |
| 7  | EIN/AUS-Schalter        | 8  | Aufhängehaken  |
| 9  | 12-V/DC-Eingang         | 10 | DC-Anschluss   |
| 11 | Batterieklemme          |    |                |

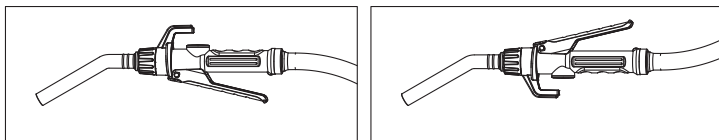
## 7 Bedienung



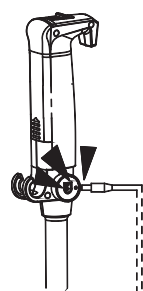
Beachten Sie immer die Sicherheitsvorkehrungen. Wenn Sie Zweifel bezüglich der sicheren Verwendung des Produkts haben, wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachmann.

### 7.1 Düsenhebel

Das Produkt kann in den folgenden Ausrichtungen verwendet werden. Passen Sie die Düse entsprechend an.



### 7.2 An 12-V-Stromversorgung anschließen



Voraussetzungen:

- ✓ Die Pumpe ist ausgeschaltet.

1. Schließen Sie das Kabel an den Eingang des Produktes an.
2. Schließen Sie das Kabel an eine geeignete 12-V-Stromversorgung an.

- Rotes Kabel an Batterie (+).
- Schwarzes Kabel an Batterie (-).

#### Wichtig:

- Sobald der Transfer abgeschlossen ist, schalten Sie die Pumpe aus und trennen Sie die Klemmen von der Batterie.
- Entfernen Sie immer zuerst die Minusklemme (-).

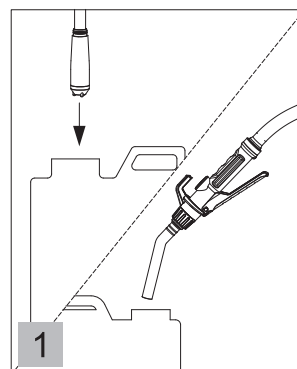
### 7.3 Zusätzlich für Schmutzwasser:

1. Bereiten Sie einen Behälter zum Auffangen von Schmutzwasser vor.
2. Lassen Sie frisches Wasser durch die Pumpe in den Behälter laufen, um das restliche Schmutzwasser zu beseitigen.
3. Entsorgen Sie das aufgefangene Schmutzwasser entsprechend den örtlichen Gesetzen.

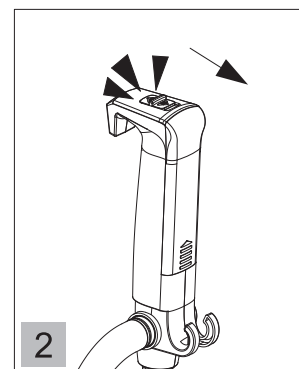
## 7.4 Pumpe verwenden



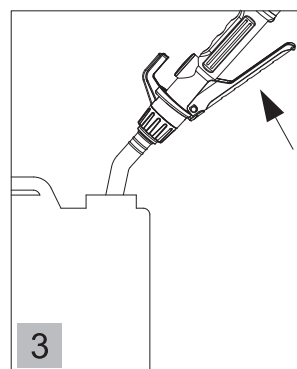
Siehe Abschnitt: [An 12-V-Stromversorgung anschließen](#) [ 2 ].



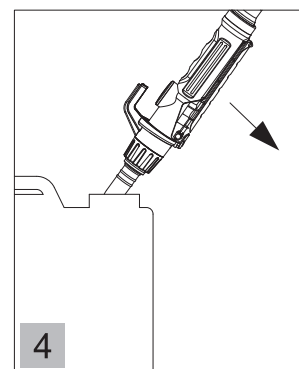
Stecken Sie die Ansaugleitung in den Tank und platzieren Sie die Düse im Auffangbehälter.



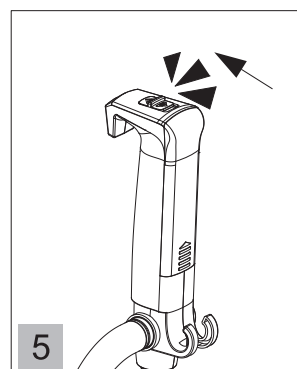
Schalten Sie das Produkt ein.



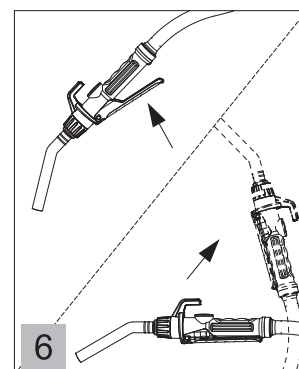
Drücken Sie den Hebel zusammen und starten Sie den Flüssigkeitstransfer.



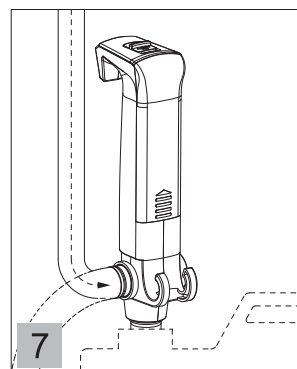
Lösen Sie den Hebel, sobald der Transfer abgeschlossen ist.



Schalten Sie das Produkt aus.

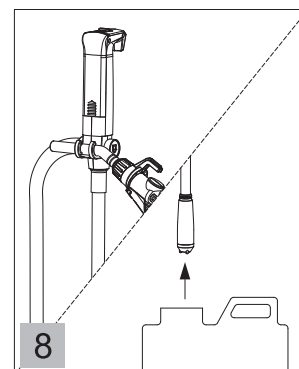


Heben Sie die Düse an und drücken Sie dann den Hebel zusammen.



Betätigen Sie den Hebel und stecken Sie die Düse in den Auffangbehälter.

Heben Sie den Ablaufschlauch an, damit die Restflüssigkeit hinauslaufen kann.



Rasten Sie die Düse zur vorübergehenden Lagerung nach dem Pumpen in der Halterung ein.

Zur langfristigen Lagerung entfernen Sie den Ansaugschlauch und trennen die Batterie.

## 8 Reinigung und Wartung

### Wichtig:

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese können zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts führen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

1. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung.
2. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein trockenes, faserfreies Tuch.

## 9 Entsorgung



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich.

Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

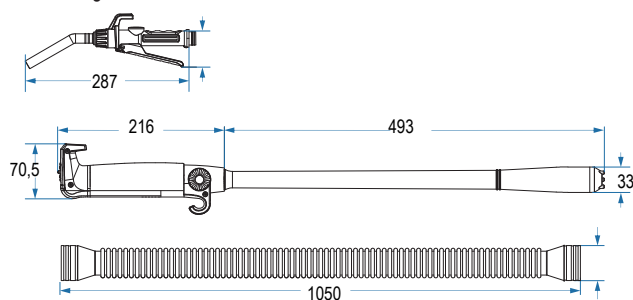
## 10 Technische Daten

### 10.1 Produkt

|                                  |                                                                                                                                        |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Eingang .....                    | 12 V/DC 2,0 A max.                                                                                                                     |
| Förderhöhe .....                 | max. 3 m                                                                                                                               |
| Fördermenge .....                | max. 12 L/m                                                                                                                            |
| Länge der Ansaugleitung .....    | 0,5 m                                                                                                                                  |
| Länge des Ablassschlauchs .....  | 1 m                                                                                                                                    |
| Anwendbare Flüssigkeiten .....   | Benzin, Diesel, Kerosin, Wasser (kein Salzwasser, kein Trinkwasser)<br>Flüssigkeit sollte frei von Schmutz und Feststoffpartikeln sein |
| Dauerbetrieb .....               | max. 5 Minuten (anschließend abkühlen lassen)                                                                                          |
| Schutzmechanismus .....          | Überlastung, Überhitzung                                                                                                               |
| Temperatur der Flüssigkeit ..... | max. 40 °C                                                                                                                             |
| Betriebsbedingungen .....        | +5 bis +40 °C                                                                                                                          |
| Lagerbedingungen .....           | -40 bis +60 °C                                                                                                                         |
| Abmessungen (B x H x T) .....    | 96 x 67 x 722 mm                                                                                                                       |

### 10.2 Abmessungen

Abmessungen in: mm



Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright by Conrad Electronic SE.

\*3375952\_V2\_0825\_dh\_mh\_de 18014400636476299-1 I3/O2 en



# TOOLCRAFT

Operating Instructions

## Fuel Transfer Pump (12 V)

Item no: 3375952



### 1 Operating Instructions for download

Use the link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (alternatively scan the QR code) to download the complete operating instructions (or new/current versions if available). Follow the instructions on the web page.

### 2 Intended use

The product is a fuel transfer pump.

#### Important:

The nozzle and suction pipe are the only components that can be submerged in fluids. Do not get any other part of the product wet.

#### Important:

The product is designed for use with light, non-corrosive, and low-viscosity liquids. Ensure the liquid is free of debris or solid particles and falls within the pump's specified temperature and viscosity range.

#### Important:

This product is not suitable for the conveyance of potable water.

If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged.

Improper use can result in short circuits, fires, or other hazards.

The product complies with the statutory national and European requirements.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

### 3 Delivery contents

- Product
- Operating instructions
- 12 V/DC cable

### 4 Description of symbols

The following symbols are on the product/appliance or are used in the text:



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.

### 5 Safety instructions



**Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.**

#### 5.1 General

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- If you have questions which remain unanswered by this information product, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

#### 5.2 Handling

- Handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

#### 5.3 Operating environment

- Do not place the product under any mechanical stress.
- Protect the appliance from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, steam and solvents.
- Protect the product from direct sunlight.

#### 5.4 Operation

- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the product.

- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
  - is visibly damaged,
  - is no longer working properly,
  - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
  - has been subjected to any serious transport-related stresses.

#### 5.5 Connecting to batteries (12 V)

- Risk of electric shock! Never use the product with wet hands.
- Risk of electric shock! Check the insulation layer of the battery clamps is in normal condition (no damage, bareness, or disconnection).
- Avoid creating sparks by connecting battery leads in the correct order. Sparking can damage the vehicle electrical system and/or ignite flammable substances.
- When working around vehicles and batteries, be aware that loose hair, clothing, and jewellery (e.g., rings, bracelets, necklaces, and watches) can get trapped and/or conduct electricity and cause electric shock or burns.

#### 5.6 Product



#### DANGER

##### Risk of fatal accident

Do not use with concentrated acids or liquids not listed in the technical data (e.g., acetone, benzene, ethanol, or other hazardous solvents).

Avoid open flames when transferring flammable liquids.

##### Risk of Explosion

Never connect or disconnect the battery near flammable liquids.

Ensure battery terminals and connections are clean and dry to prevent short circuits.

Securely attach clamps to battery terminals to avoid accidental disconnections or sparking.



#### WARNING

##### Risk of accident and/or injury

Do not refuel while the vehicle or equipment is turned on.

Do not leave the pump unattended during use.

Always operate the pump on a flat, stable surface.

Keep the pump out of reach of children.

##### Risk of Fire or Explosion

Avoid using the pump in poorly ventilated areas where flammable vapors may accumulate.



#### CAUTION

##### Risk of damage to product and/or injury.

Do not operate the pump on its side or upside down.

Clear any remaining liquid from the discharge hose after use.

Do not modify or disassemble the pump.

Do not allow the pump to dry run or leave it idle with liquid inside.

Switch off power after use.

Do not use for liquids above 40°C (104°F).

Operate only in well-ventilated areas.

Allow the pump to cool down after 5 minutes of continuous use to prevent overheating.

Use only clean liquids free of debris.

Do not use for potable water transfer.

## 6 Product overview



- |    |                       |    |               |
|----|-----------------------|----|---------------|
| 1  | Hanging hook          | 2  | Nozzle        |
| 3  | Pump activation lever | 4  | Nozzle holder |
| 5  | Suction pipe          | 6  | Suction inlet |
| 7  | ON/OFF switch         | 8  | Hanging hook  |
| 9  | 12 V/DC input         | 10 | DC jack       |
| 11 | Battery clamp         |    |               |

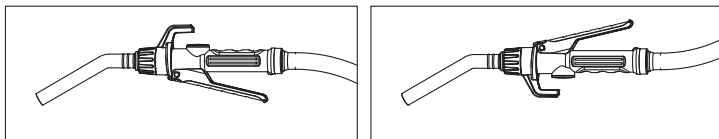
## 7 Operation



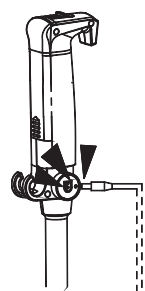
Always observe the safety precautions. If in any doubt about how to use the product safely, consult a qualified professional.

### 7.1 Nozzle lever

The product can be used in the following orientations. Adjust the nozzle accordingly.



### 7.2 Connect to 12 V power supply



Preconditions:

- ✓ The pump power is switched OFF.
- 1. Connect the cable to the input on the product.
- 2. Connect the cable to a suitable 12 V power supply.
- Red cable to battery (+).
- Black cable to battery (-).

#### Important:

- Once the transfer is complete, switch the pump OFF and disconnect the clamps from the battery.
- Always remove the negative clamp (-) first.

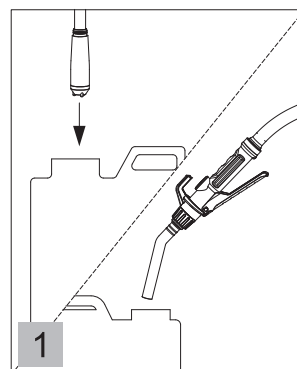
### 7.3 Additional note for dirt water

1. Prepare a container to collect dirt water.
2. Run fresh water through the pump into the container to clear out residual dirt water.
3. Dispose of the collected dirt water according to the local laws.

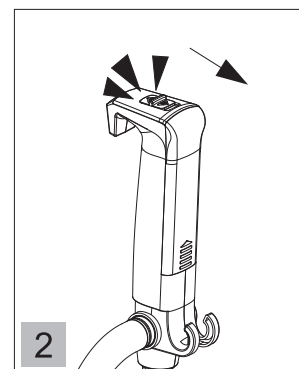
## 7.4 Using the pump



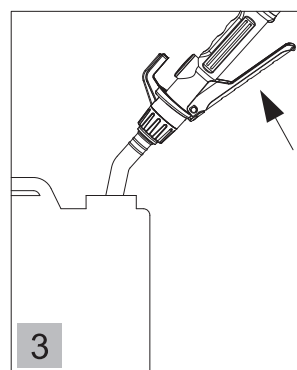
See section: [Connect to 12 V power supply](#) [► 5].



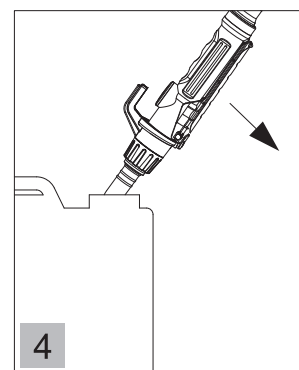
Insert the suction pipe into the tank and place the nozzle into the receiving container.



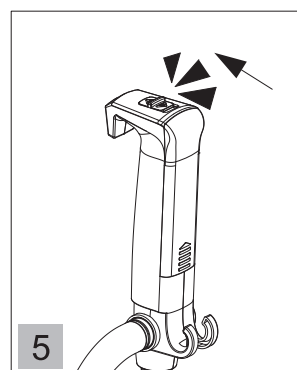
Switch the power ON.



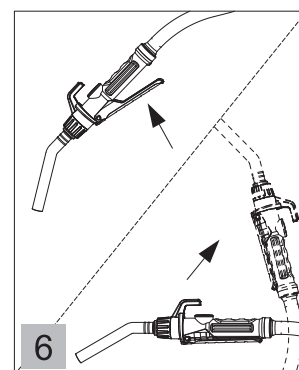
Squeeze the lever and start supplying the liquid.



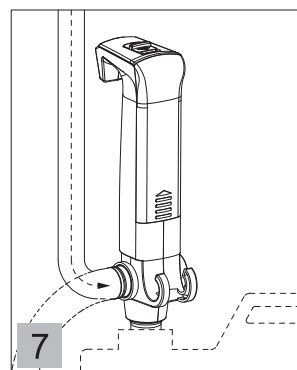
Release the lever when the liquid supply is completed.



Switch the power OFF.

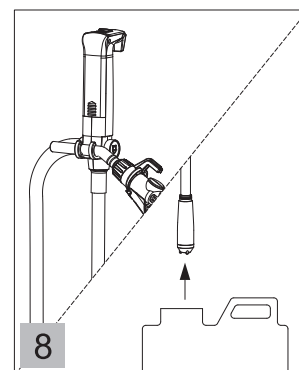


Lift the nozzle up and then squeeze the lever.



Engage the lever and insert the nozzle into the receiving container.

Raise the discharge hose to allow any residual fluid to exit.



For temporary storage after pumping, latch the nozzle onto the holder.

For long term storage, remove the suction pipe and disconnect the battery.

8 Cleaning and care

Important:

- Do not use aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the product in water.

1. Disconnect the product from the power supply.
2. Clean the product with a dry, fibre-free cloth.

Important:

Once you have used the pump with other liquids than water, you cannot clean the pump to use it again with water. Remaining particles will contaminate the water.

9 Disposal



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of.

It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

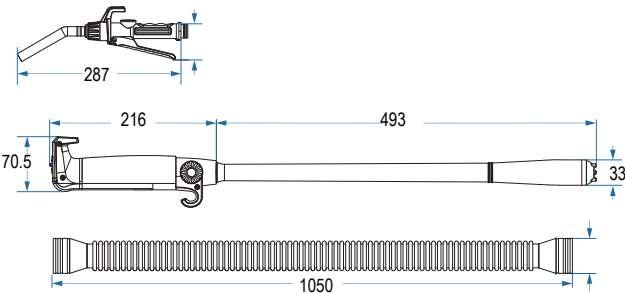
10 Technical data

10.1 Product

|                              |                                                                                                                   |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Input .....                  | 12 V/DC 2.0 A max.                                                                                                |
| Discharge head .....         | max. 3 m                                                                                                          |
| Flow rate.....               | max. 12 L/m                                                                                                       |
| Suction pipe length.....     | 0.5 m                                                                                                             |
| Discharge hose length.....   | 1 m                                                                                                               |
| Applicable liquids.....      | Petrol, diesel, kerosene, water (non-salinated, non-potable)<br>Fluid should be free of debris or solid particles |
| Continuous use.....          | max. 5 mins (then allow to cool)                                                                                  |
| Protection mechanism.....    | overload, overheat                                                                                                |
| Fluid temperature .....      | max. 40 °C                                                                                                        |
| Operating conditions.....    | +5 to +40 °C                                                                                                      |
| Storage conditions.....      | -40 to +60 °C                                                                                                     |
| Dimensions (W x H x D) ..... | 96 x 67 x 722 mm                                                                                                  |

10.2 Dimensions

Dimensions in: mm



This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).  
All rights including translation reserved. Reproduction by any method (e.g. photocopying, microfilming or the capture in electronic data processing systems) requires prior written approval from the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.  
This publication reflects the technical status at the time of printing.  
Copyright by Conrad Electronic SE.  
\*3375952\_V2\_0825\_dh\_mh\_en 18014400636476299-2 I3/O2 en



# TOOLCRAFT

## Mode d'emploi

### Pompe de transfert de carburant (12 V)

N° de commande 3375952



## 1 Mode d'emploi à télécharger

Utilisez le lien [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (ou scannez le code QR) pour télécharger le mode d'emploi complet (ou les versions nouvelles/actuelles, le cas échéant). Respectez les instructions indiquées sur la page Web.

## 2 Utilisation prévue

Le produit est une pompe de transfert de carburant.

### Important:

La buse et le tuyau d'aspiration sont les seuls composants qui peuvent être immergés dans les liquides. Ne mouillez aucune autre partie du produit.

### Important:

Le produit est conçu pour être utilisé avec des liquides légers, non corrosifs et à faible viscosité. Assurez-vous que le liquide ne contient pas de débris ou de particules solides et qu'il se situe dans la plage de température et de viscosité spécifiée dans le mode d'emploi de la pompe.

### Important:

Le produit n'est pas adapté à l'adduction d'eau potable.

Toute utilisation à des fins autres que celles décrites pourrait endommager le produit.

Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques tels que des courts-circuits, des incendies, etc.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

## 3 Contenu de l'emballage

- Produit
- Mode d'emploi
- Câble de 12 V/CC

## 4 Description des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/appareil ou sont utilisés dans le texte :



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.

## 5 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et observez particulièrement les consignes de sécurité. Nous ne saurions être tenus pour responsables des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant du non-respect des mises en garde et des indications relatives à une utilisation correcte figurant dans ce mode d'emploi. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

### 5.1 Généralités

- Le produit n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou un autre technicien spécialisé.
- Toute manipulation d'entretien, d'ajustement ou de réparation doit être effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

### 5.2 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

### 5.3 Conditions environnementales de fonctionnement

- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Gardez l'appareil à l'abri de températures extrêmes, de secousses intenses, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- Protégez le produit de la lumière directe du soleil.

### 5.4 Fonctionnement

- En cas de doute sur l'utilisation, les mesures de sécurité ou le branchement de ce produit, consultez un expert.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
  - est visiblement endommagé,
  - ne fonctionne plus correctement,
  - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
  - a été transporté dans des conditions très rudes.

### 5.5 Raccordement aux batteries (12 V)

- Risque de choc électrique ! N'utilisez jamais le produit avec les mains mouillées !
- Risque de choc électrique ! Vérifiez que la couche d'isolation des pinces de la batterie est dans un état normal (aucun dommage, aucune dénudation ou déconnexion).
- Évitez de créer des étincelles en connectant les fils de la batterie dans le bon ordre. Les étincelles peuvent endommager le système électrique du véhicule ou enflammer des substances inflammables.
- Lorsque vous travaillez à proximité de véhicules et de batteries, sachez que les cheveux, les vêtements et les bijoux (par exemple, les bagues, les bracelets, les colliers et les montres) peuvent rester coincés et/ou conduire l'électricité et provoquer des chocs électriques ou des brûlures.

### 5.6 Produit



## DANGER

#### Risque d'accident mortel

N'utilisez pas le produit avec des acides concentrés ou des liquides non répertoriés dans les données techniques (par exemple, l'acétone, le benzène, l'éthanol ou d'autres solvants dangereux).

Évitez les flammes nues lors du transfert de liquides inflammables.

#### Risque d'explosion

Ne connectez ou ne déconnectez jamais la batterie à proximité de liquides inflammables.

Assurez-vous que les bornes et les connexions de la batterie sont propres et sèches pour éviter les courts-circuits.

Attachez solidement les pinces aux bornes de la batterie pour éviter les déconnexions accidentelles ou les étincelles.



## AVERTISSEMENT

#### Risque d'accidents et/ou de blessures

Ne faites pas le plein lorsque le véhicule ou l'équipement est en marche.

Ne laissez pas la pompe sans surveillance pendant l'utilisation.

La pompe doit toujours être utilisée sur une surface plane et stable.

Gardez-la hors de la portée des enfants.

#### Risque d'incendie ou d'explosion

Évitez d'utiliser la pompe dans des zones mal ventilées où des vapeurs inflammables peuvent s'accumuler.



## ATTENTION

#### Risque de dommages au produit et/ou de blessures.

Ne pas faire fonctionner la pompe sur le côté ou à l'envers.

Après utilisation, éliminez toute trace de liquide restant dans le tuyau d'évacuation.

Évitez de modifier ou de démonter la pompe.

Ne laissez pas la pompe tourner à sec et ne la laissez pas inactive avec du liquide à l'intérieur.

Arrêtez l'appareil après utilisation.

N'utilisez pas l'appareil pour des liquides dont la température est supérieure à 40 °C (104 °F).

Utilisez-le uniquement dans des endroits bien ventilés.

Laissez la pompe refroidir après 5 minutes d'utilisation continue pour éviter toute surchauffe.

Utilisez uniquement des liquides propres et exempts de débris.

N'utilisez pas la pompe pour le transfert d'eau potable.

## 6 Aperçu du produit



- |    |                                 |    |                       |
|----|---------------------------------|----|-----------------------|
| 1  | Crochet de suspension           | 2  | Buse                  |
| 3  | Levier d'activation de la pompe | 4  | Supports de buse      |
| 5  | Tuyau d'aspiration              | 6  | Bouche d'aspiration   |
| 7  | Commutateur MARCHE/ARRÊT        | 8  | Crochet de suspension |
| 9  | Entrée 12 V/CC                  | 10 | Prise CC              |
| 11 | Cosses de batterie              |    |                       |

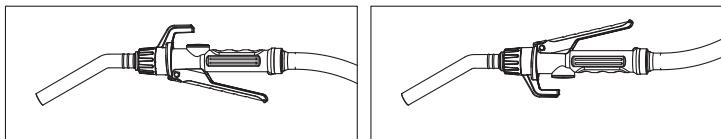
## 7 Fonctionnement



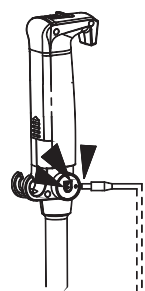
Respectez toujours les précautions de sécurité. En cas de doute sur la manière d'utiliser le produit en toute sécurité, consultez un professionnel qualifié.

### 7.1 Levier de la buse

Le produit peut être utilisé dans les orientations suivantes. Réglez la buse en conséquence.



### 7.2 Connexion à l'alimentation 12 V



Conditions préalables:

✓ La pompe est éteinte.

1. Connectez le câble à l'entrée correspondante du produit.
2. Branchez le câble sur une alimentation électrique de 12 V appropriée.

→ Câble rouge vers la batterie (+).

→ Câble noir vers la batterie (-).

#### Important:

- Une fois le transfert terminé, éteignez la pompe et déconnectez les pinces de la batterie.
- Retirez toujours la pince négative (-) en premier.

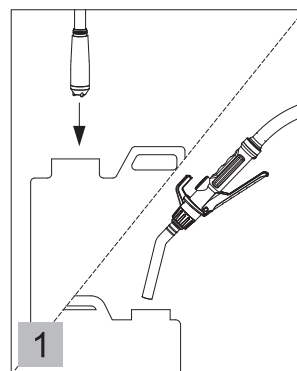
### 7.3 Indications supplémentaires pour l'eau sale :

1. Préparez un récipient pour recueillir l'eau sale.
2. Faites couler de l'eau douce par la pompe dans le conteneur pour éliminer les résidus d'eau sale.
3. Éliminez l'eau sale recueillie conformément à la législation locale.

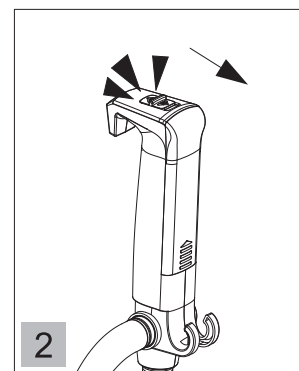
## 7.4 Utilisation de la pompe



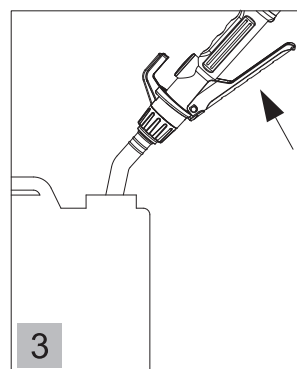
Voir la section : [Connexion à l'alimentation 12 V](#) ► 8].



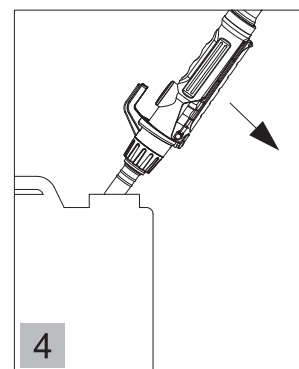
Insérez le tuyau d'aspiration dans le réservoir et placez la buse dans le récipient de destination.



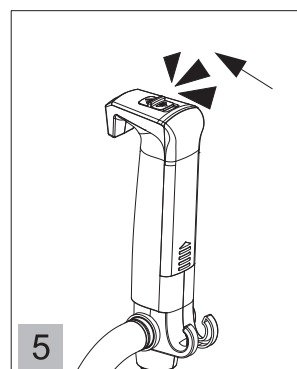
Allumez l'appareil.



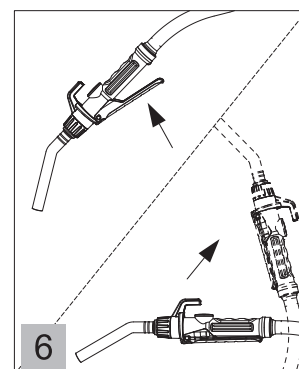
Appuyez sur le levier et commencez à transférer le liquide.



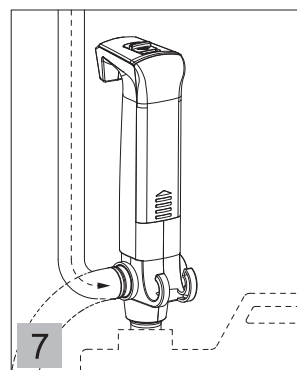
Relâchez le levier lorsque le transfert de liquide est terminé.



Mettez l'appareil hors tension.

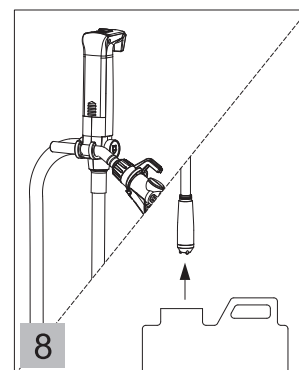


Soulevez la buse et appuyez sur le levier.



Enclenchez le levier et insérez la buse dans le récipient de réception.

Relevez le tuyau de décharge pour permettre au liquide résiduel de s'écouler.



Pour un stockage temporaire après le pompage, accrochez la buse au support.

Pour un stockage à long terme, retirez le tuyau d'aspiration et déconnectez la batterie.

8 Nettoyage et entretien

Important:

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool à friction ou d'autres solutions chimiques. Ils endommagent le boîtier et peuvent provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.

- Débranchez le produit de l'alimentation électrique.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec et sans fibres.

9 Élimination des déchets

Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour **gratuit** suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- à nos filiales Conrad
- dans les centres de collecte créés par Conrad
- dans les points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou auprès des systèmes de reprise mis en place par les fabricants et les distributeurs au sens de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut.

Veuillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

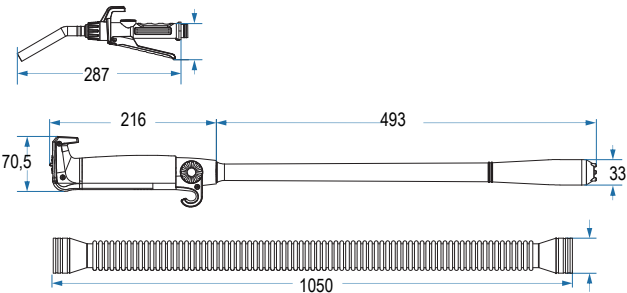
10 Caractéristiques techniques

10.1 Produit

|                                      |                                                                                                                                |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Entrée .....                         | 12 V/CC 2,0 A max.                                                                                                             |
| Tête de décharge .....               | max. 3 m                                                                                                                       |
| Débit .....                          | 12 L/m max.                                                                                                                    |
| Longueur du tuyau d'aspiration ..... | 0,5 m                                                                                                                          |
| Longueur du tuyau de vidange .....   | 1 m                                                                                                                            |
| Liquides pris en charge .....        | Essence, diesel, kérosène, eau (non salée, non potable)<br>Le liquide ne doit pas contenir de débris ou de particules solides. |
| Utilisation en continu .....         | 5 min max. (puis laisser refroidir)                                                                                            |
| Mécanisme de protection .....        | surcharge, surchauffe                                                                                                          |
| Température du liquide.....          | 40 °C max.                                                                                                                     |
| Conditions de fonctionnement .....   | +5 à +40 °C                                                                                                                    |
| Conditions de stockage .....         | -40 à +60 °C                                                                                                                   |
| Dimensions (l x h x p) .....         | 96 x 67 x 722 mm                                                                                                               |

10.2 Dimensions

Dimensions en : mm



Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright by Conrad Electronic SE.

\*3375952\_V2\_0825\_dh\_mh\_fr 18014400636476299-3 I3/O2 en



**TOOLCRAFT**

Gebruiksaanwijzing

## Brandstofoverdrachtpomp (12 V)

Bestelnr.: 3375952



### 1 Gebruiksaanwijzingen voor download

Gebruik de link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (of scan de QR-code) om de volledige gebruiksaanwijzingen te downloaden (of nieuwe/huidige versies indien beschikbaar). Volg de instructies op de webpagina.

### 2 Beoogd gebruik

Dit product is een brandstofoverdrachtpomp.

#### Belangrijk:

Het mondstuk en de aanzuigpijp zijn de enige onderdelen die in vloeistoffen mogen worden ondergedompeld. Let erop dat geen enkel ander onderdeel van het product nat wordt.

#### Belangrijk:

Het product is ontworpen voor gebruik met lichte, niet-corrosieve vloeistoffen met een lage viscositeit. Verifieer of de vloeistof vrij is van vuil of vaste deeltjes en binnen het opgegeven temperatuur- en viscositeitsbereik van de pomp valt.

#### Belangrijk:

Dit product is niet geschikt voor het overpompen van drinkwater.

Als het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hier beschreven, kan het product worden beschadigd.

Verkeerd gebruik kan resulteren in kortsluiting, brand of andere gevaren.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

### 3 Leveringsomvang

- Product
- Gebruiksaanwijzing
- 12 V/DC-kabel

### 4 Beschrijving van de symbolen

De volgende symbolen staan op het product/apparaat of worden gebruikt in de tekst:



Dit symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.

### 5 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulteren persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

#### 5.1 Algemeen

- Het artikel is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Als u nog vragen hebt die niet door dit informatieproduct zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische klantendienst of ander technisch personeel.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een vakman of in een daartoe bevoegde werkplaats.

#### 5.2 Omgang

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

#### 5.3 Bedrijfsomgeving

- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.

#### 5.4 Bediening

- Neem contact op met een deskundige wanneer u twijfelt over de werking, veiligheid of verbinding van het product.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Probeer het product NIET zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
  - zichtbaar is beschadigd,
  - niet meer naar behoren werkt,
  - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
  - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.

#### 5.5 Aansluiten op accu (12 V)

- Risico op een elektrische schok! Gebruik het product nooit met natte handen.
- Risico op een elektrische schok! Controleer of de isolatielaag van de accuklemmen zich in een normale staat bevindt (geen schade, niet versleten of losgeraakt).
- Voorkom vonken door de accukabels in de juiste volgorde aan te sluiten. Vonken kunnen het elektrische voertuigstelsel beschadigen en/of ontvlambare stoffen doen ontbranden.
- Houd er bij het werken in de buurt van voertuigen en accu's rekening mee dat los haar, kleding en sieraden (zoals ringen, armbanden, halskettingen en horloges) bekneld kunnen raken en/of elektriciteit kunnen geleiden en elektrische schokken of brandwonden kunnen veroorzaken.

#### 5.6 Product



#### GEVAAR

##### Risico van dodelijk ongeval

Gebruik het product niet met geconcentreerde zuren of vloeistoffen die niet in de technische gegevens zijn vermeld (bijv. aceton, benzeen, ethanol of andere gevaarlijke oplosmiddelen).

Vermijd open vuur bij het overpompen van brandbare vloeistoffen.

##### Explosiegevaar

Sluit de accu nooit aan of koppel deze nooit los in de buurt van brandbare vloeistoffen.

Verifieer of de accupolen en aansluitingen schoon en droog zijn om kortsluiting te voorkomen.

Bevestig de klemmen stevig aan de accupolen om te voorkomen dat ze per ongeluk losraken of vonken veroorzaken.



#### WAARSCHUWING

##### Risico van ongeval en/of letsel

Vul geen brandstof bij terwijl het voertuig of de apparatuur is ingeschakeld.

Laat het product niet onbeheerd achter tijdens gebruik.

Gebruik de pomp altijd op een vlakke, stabiele ondergrond.

Houd de pomp buiten het bereik van kinderen.

##### Risico van brand of explosie

Gebruik de pomp niet in slecht geventileerde ruimtes waar brandbare dampen zich kunnen ophopen.



#### VOORZICHTIG

##### Risico van schade aan het product en/of letsel.

Gebruik de pomp niet op zijn kant of ondersteboven.

Verwijder na gebruik alle resterende vloeistof uit de afvoerslang.

Wijzig of demonteer de pomp niet.

Laat de pomp niet droogdraaien en laat de pomp niet stationair draaien met vloeistof erin.

Schakel de stroomvoorziening uit na gebruik.

Niet gebruiken met vloeistoffen warmer dan 40 °C (104 °F).

Uitsluitend gebruiken in goed geventileerde ruimtes.

Geef de pomp na 5 minuten continu gebruik de tijd om af te koelen om oververhitting te voorkomen.

Gebruik uitsluitend schone vloeistoffen die vrij zijn van vuil.

Niet gebruiken voor het overpompen van drinkwater.

## 6 Productoverzicht



- |                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| 1 Ophanghaak            | 2 Mondstuk        |
| 3 Pompactiveringshendel | 4 Mondstukhouder  |
| 5 Aanzuigpijp           | 6 Zuigingang      |
| 7 AAN/UIT-schakelaar    | 8 Ophanghaak      |
| 9 12 V/DC-ingang        | 10 DC-aansluiting |
| 11 Accuklemmen          |                   |

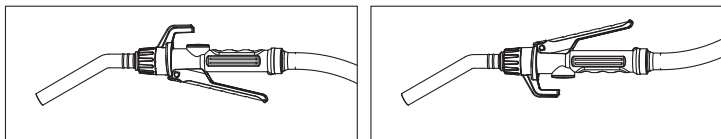
## 7 Gebruik



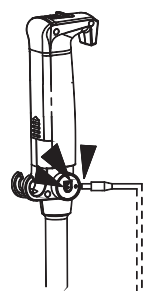
Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht. Raadpleeg een gekwalificeerde professional als u twijfelt over de veiligheid van het gebruik van het product.

### 7.1 Mondstukhendel

Het product kan in de volgende opstellingen worden gebruikt. Pas het mondstuk hierop aan.



### 7.2 Sluit aan op een 12 V-stroomvoorziening



Voorwaarden:

- ✓ De pomp is UIT geschakeld.
- 1. Sluit de kabel aan op de voedingsingang van het product.
- 2. Sluit de kabel aan op een geschikte 12 V-stroomvoorziening.
- Rode kabel op accu (+).
- Zwarte kabel op accu (-).

#### Belangrijk:

- Nadat het overpompen is voltooid, schakelt u de pomp UIT en neemt u de klemmen van de accu.
- Verwijder altijd eerst de negatieve klem (-).

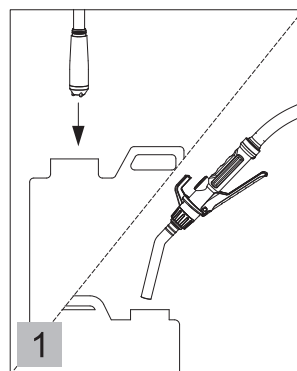
### 7.3 Aanvullend voor vuil water:

1. Maak een container gereed voor het opvangen van vuil water.
2. Laat schoon water door de pomp in de container lopen om resterend vuil water te verwijderen.
3. Voer het verzamelde vuile water af volgens de plaatselijke wetgeving.

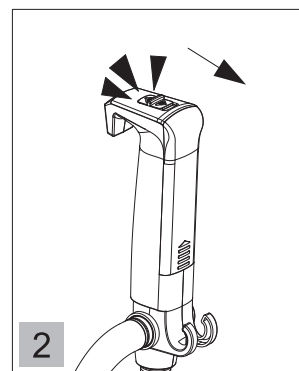
## 7.4 De pomp gebruiken



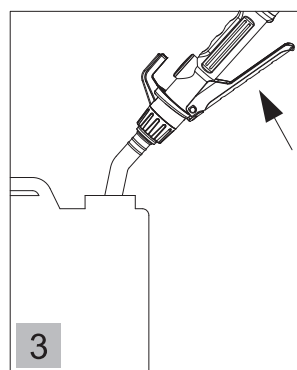
Zie hoofdstuk: [Sluit aan op een 12 V-stroomvoorziening](#) ► 11.



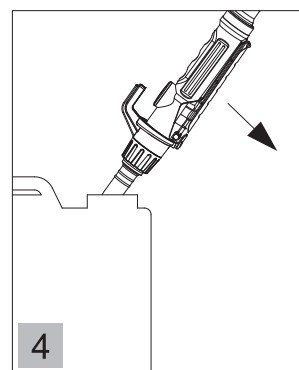
Steek de aanzuigpijp in de tank en plaats het mondstuk in de opvangvoorziening.



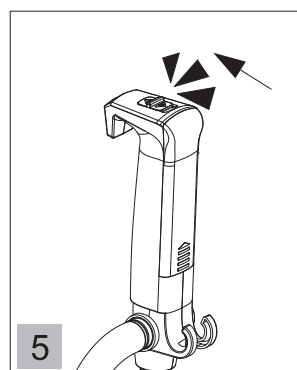
Zet de stroomvoorziening AAN.



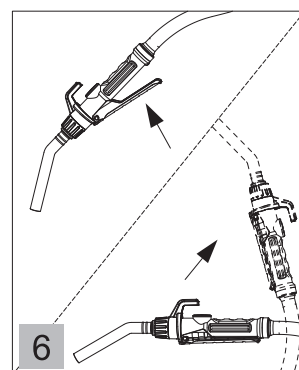
Knijs in de hendel en begin met het overpompen van de vloeistof.



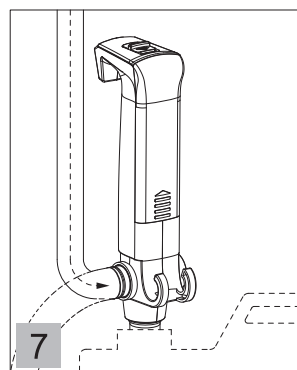
Laat de hendel los wanneer het overpompen van de vloeistof is voltooid.



Schakel de stroomvoorziening UIT.

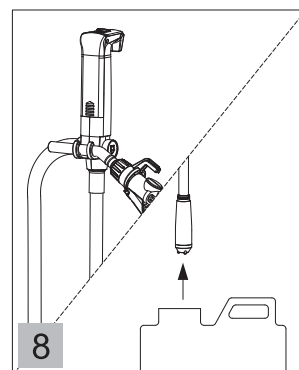


Til het mondstuk omhoog en druk vervolgens de hendel in.



Gebruik de hendel en steek het mondstuk in de opvangvoorziening.

Til de afvoerslang omhoog om eventuele resten vloeistof te laten weglopen.



Voor tijdelijk opbergen na het pompen, hangt u het mondstuk aan de houder.

Voor langdurig opbergen verwijdert u de aanzuigpijp en ontkoppelt u van de accu.

## 8 Onderhoud en reiniging

### Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, wrijfalcohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen storingen in het product veroorzaken.
- Dompel het product niet in water.

1. Koppel het product los van de voeding.
2. Reinig het product met een droog, pluivrij doekje.

## 9 Verwijdering



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur **gratis** terug te nemen. Conrad geeft u de volgende gratis inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

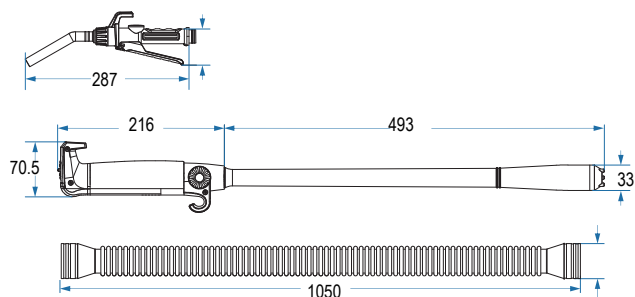
## 10 Technische gegevens

### 10.1 Product

|                               |                                                                                                                        |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ingang.....                   | 12 V/DC 2,0 A max.                                                                                                     |
| Afvoerkop .....               | max. 3 m                                                                                                               |
| Doorstroomsnelheid .....      | max. 12 L/m                                                                                                            |
| Lengte aanzuigpijp .....      | 0,5 m                                                                                                                  |
| Lengte afvoerslang .....      | 1 m                                                                                                                    |
| Toepasbare vloeistoffen ..... | Benzine, diesel, kerosine, water (niet-zout, niet-drinkbaar)<br>De vloeistof moet vrij zijn van vuil en vaste deeltjes |
| Continu gebruik .....         | max. 5 min. (dan laten afkoelen)                                                                                       |
| Beveiligingsmechanisme .....  | overbelasting, oververhitting                                                                                          |
| Vloeistoftemperatuur .....    | max. 40 °C                                                                                                             |
| Bedrijfsomstandigheden .....  | +5 tot +40 °C                                                                                                          |
| Opslagomstandigheden.....     | -40 tot +60 °C                                                                                                         |
| Afmetingen (B x H x D).....   | 96 x 67 x 722 mm                                                                                                       |

### 10.2 Afmetingen

Afmetingen in: mm



Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Elke reproductie, ongeacht de methode, bijv. fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingssystemen, vereist de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright by Conrad Electronic SE.

\*3375952\_V2\_0825\_dh\_mh\_nl 18014400636476299-4 I3/O2 en